

*Е. В. Чаплинская, И. П. Сахно, Е. И. Шепелевич,  
Т. П. Новик*

## **ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ БИОЛОГИИ У СТУДЕНТОВ МЕДИЦИНСКОГО ФАКУЛЬТЕТА ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ**

*УО «Белорусский государственный медицинский университет»*

---

*Обучение иностранных студентов в вузах стран постсоветского пространства является одной из приоритетных задач развития системы образования. Процесс обучения студентов из зарубежных стран имеет ряд особенностей.*

*Целью данной работы является выяснение особенностей преподавания биологии у студентов 1 курса медицинского факультета иностранных учащихся.*

*Авторами анализируются особенности работы преподавателя в смешанных группах студентов, с учётом их национальных и культурных характеристик, оценивается уровень довузовской подготовки по биологии обучающихся в БГМУ студентов из разных стран.*

*В статье обозначены проблемы адаптации студентов к обучению в медицинских вузах, определены основные учебно-методические подходы, используемые при обучении иностран-*

ных студентов, основанные на использовании новых образовательных технологий, так и традиционных методов обучения.

**Ключевые слова:** иностранные учащиеся, преподавание биологии, смешанные группы, образовательные технологии.

***E. V. Chaplinskaya, I. P. Sakhno, E. I. Shepelevich, T. P. Novik***

### ***PECULIARITIES OF TEACHING BIOLOGY IN THE MEDICAL FACULTY OF INTERNATIONAL STUDENTS***

*Training of foreign students in universities post-Soviet countries is a priority for the development of educational system. The educational work with foreign students is associated with a number of peculiarities.*

*The aim of this work is to find out aspects of teaching the first-year students of the medical faculty of international students.*

*Authors analyze specific character of work in multinational groups consistent with national and cultural characteristics of students; estimate their competence in biology in respect of country they came from.*

*The article discusses range of problems associated with adaptation of students to medical educational institutions, defines essential educational and methodological approaches based both on newest and traditional educational technologies that are used to train foreign students.*

**Key words:** foreign students, biology training, multinational groups, educational technologies.

Одной из основных задач развития системы образования является формирование качественных и востребованных образовательных услуг, в том числе привлечение иностранных студентов в высшие учебные заведения страны [7]. В последние десятилетия международная активность высшей школы существенно возросла, так как экспорт образовательных услуг является мощным фактором стимуляции экономического роста и одним из условий преодоления экономического кризиса. Сфера подготовки квалифицированных врачей для работы, как в нашей стране, так и за рубежом занимает значительное место в системе всех образовательных услуг стран постсоветского пространства [3]. Среди вузов Республики Беларусь Белорусский государственный медицинский университет (БГМУ) занимает одну из лидирующих позиций по количеству иностранных студентов.

Основной контингент иностранных студентов в БГМУ составляют граждане Ирана, некоторых арабских стран (Ливана, Ирака, Иордании, Палестины), Туркменистана, Китая, стран Африки.

Эффективность обучения иностранных студентов во многом зависит от их адаптации к новой общеобразовательной, социальной среде и культурным традициям, поэтому попав в учебное заведение иностранного государства, как сами студенты, так и обучающие их преподаватели сталкиваются со значительным количеством сложностей в учебном процессе [2, 3, 6, 7].

**Цель работы** – определить особенности преподавания биологии у студентов 1 курса медицинского факультета иностранных учащихся.

**Задачи:** 1. Проанализировать особенности работы преподавателя в «смешанных» группах, то есть в которых обучаются студенты из разных стран мира.

2. Оценить уровень подготовки по биологии студентов из разных стран на этапе довузовской подготовки.

3. Обозначить проблемы адаптации студентов к обучению в медицинских вузах.

4. Выявить основные учебно-методические подходы, используемые преподавателем при преподавании биологии иностранным студентам.

В БГМУ обучаются студенты из разных стран мира, поэтому для многих из них возникают проблемы интернационализации, необходимости общения с носителями разных культур. Поэтому, одной из изначальных проблем обучения иностранных граждан, является формирование групп студентов с учетом возможности их совместного пребывания в коллективе по религиозным мотивам [3, 4]. Национальные и культурные характеристики студентов из разных стран включают в себя определённый менталитет и специфические особенности поведения, что, несомненно, отражается на качестве обучения. Несомненным преимуществом обучения в гетерогенных группах для студентов является то, что они вынуждены общаться между собой на русском языке. Преподаватель при этом может давать студентам задания, вынуждая их к общению друг с другом, что может принести значительную пользу в изучении биологической терминологии и развитии их речевых возможностей.

Работая в «смешанных» группах, всегда необходимо учитывать возможность возникновения межнациональных конфликтов и не допускать нетерпимости по отношению друг к другу.

В своей работе преподаватель сталкивается с разнородной аудиторией студентов из разных стран по уровню подготовки изучаемого предмета (биологии). Важную роль при обучении студентов

на неродном для них языке также играют индивидуальные лингвистические способности, что существенно влияет на качество изучения биологии и естественно научной подготовки в целом [3, 4, 7].

В результате исследования было отмечено, что отличительной особенностью представителей арабских стран и Ирана является их повышенная эмоциональность, которая иногда выливается в конфликтные ситуации. Это необходимо учитывать преподавателю при работе с данной категорией студентов. Уровень базовых знаний по биологии зависит от страны, из которой приехал студент, а также от того в каком учреждении образования студент проходил довузовскую подготовку. Например, студенты из Ливана и Ирана имеют достаточно высокий уровень исходных знаний по цитологии и генетике. Установлено, что в образовательной системе Ирана до 8 класса естественнонаучным дисциплинам, в том числе биологии уделяется значительное количество времени; далее в школах идет профильное обучение. При этом в профилях естественных наук уровень подготовки по предмету биология достаточно высок [4, 10]. В школах Ливана имеют место английская и французская системы образования. Студенты помимо хорошего исходного уровня по биологии, владеют вспомогательным языком (английским), и достаточно легко и быстро овладевают русским языком, умеют систематизировать материал и выделять главное [4, 5, 10], что облегчает работу преподавателя.

В то же время студенты из Ирака, Палестины, Иордании и ряда других стран учатся по другой образовательной системе. Зачастую они не владеют другими языками, и соответственно тяжелее усваивают второй для них русский язык. Кроме того, эти страны находятся в зоне военных конфликтов, что также неблагоприятно отражается на подготовке будущих студентов. У многих учащихся из этих стран отсутствуют навыки работы с литературными источниками, умение систематизировать пройденный материал, что, несомненно, представляет общеобразовательную проблему [5, 10].

При работе со студентами из Туркменистана мы сталкиваемся с проблемой другого типа: очень разным уровнем их базовой подготовки по биологии. Несмотря на достаточно неплохое владение русским языком у многих студентов из этой страны невысокий уровень теоретической подготовки [1, 4]. При этом среди студентов, отмечается значительная разница в уровне знаний по естественному блоку дисциплин между жителями города и деревни. По данным 2004 года сельское население в Туркменистане составило 57 % [7]. Отмечено, что из-за нехватки квалифицированных преподавателей в сельских школах, по мнению самих учеников, уровень их подготовки по биологии и другим естественнонаучным дисциплинам оставляет желать лучшего. Многие студенты обладают очень низким

уровнем знаний основ цитологии, генетики и других фундаментальных основ в области биологии. Студенты же из Ашхабада и других городов республики обладают более высоким уровнем подготовки по предмету. Многие туркменские студенты, приезжающие обучаться по государственной программе зачисляются на первый курс, минуя учебу на подготовительном отделении. Из-за больших пробелов в общебиологических знаниях, разного уровня студентов и отсутствия навыков систематизации знаний, не всегда удаётся сформировать устойчивую мотивацию студентов к обучению, что при увеличении объема материала только обостряет проблему. Некоторые трудности удаётся частично устранить в ходе обучения на подготовительном отделении, но часть вопросов и проблем неизменно переходит на первый курс.

В работе с китайскими студентами приходится сталкиваться с трудностями лингвистического характера [3, 4], так как им достаточно тяжело даётся овладение русским языком. При этом студенты из Китая обладают неплохим уровнем подготовки по нашему предмету. Многие из них в достаточном объеме владеют биологической терминологией, умеют решать задачи по молекулярной биологии и генетике. В своём большинстве китайские студенты усидчивы и трудолюбивы, поэтому по мере улучшения владения русским языком, многие пробелы в знаниях студентов постепенно ликвидируются.

Студенты из стран Африки по своим личностным характеристикам контактные и доброжелательны. Многие из них хорошо владеют английским языком [3, 4] и легче усваивают русский язык. Обладая в основном высоким уровнем подготовки по биологии, достаточным трудолюбием, целеустремлённостью и выносливостью, студенты из стран Африки в основном успешно усваивают программный материал по биологии.

Рассматривая всю студенческую аудиторию медицинского факультета иностранных учащихся нами отмечено, что студенты прошедшие обучение на подготовительном отделении БГМУ адаптируются к новым условиям лучше, чем студенты, сразу поступившие на первый курс. Значительные пробелы в знаниях некоторых студентов не могут быть полностью ликвидированы при обучении на подготовительном отделении, поэтому существенные проблемы остаются и при их обучении на первом курсе.

Анализируя проблемы адаптации, следует отметить изначальную высокую умственную, физическую и психологическую нагрузку при обучении в медицинском университете, не только для студентов, но также и для преподавателей, что представляет собой комплексную проблему [2, 6].

Одной из сложностей в работе со студентами-мусульманами также является их отношение к женщине-преподавателю, которых в медицинских учеб-

ных заведениях нашей страны подавляющее большинство. Отношения мужчин и женщин в исламе жёстко регламентированы обычаями. В этих странах профессиональной преподавательской деятельностью занимаются в основном мужчины, поэтому женщине-преподавателю достаточно трудно приобрести авторитет у данного контингента студентов, которым тяжело признать женщину в роли наставника [2, 5, 10]. Благодаря соответствующим личностным характеристикам, профессионализму и компетентному отношению к данному вопросу преподавателям нашей кафедры, в большинстве случаев, удаётся избегать острых конфликтных ситуаций как с группой в целом, так и с каждым в отдельности студентом.

Учитывая полиморфизм национальных характеристик и разноуровневые знания по предмету, преподаватель должен постоянно изыскивать оптимальные методические приёмы при работе с иностранными студентами, чтобы добиться хороших результатов в овладении материалом дисциплины.

Незаменимую помощь в работе с данным контингентом студентов оказывают современные образовательные технологии: лекторы при изложении лекционного материала используют не только информативный подход, а и коммуникативно-когнитивный с мультимедийным сопровождением, что позволяет расширять возможности обучения и организовывать самостоятельную работу студентов [8]. Преподавателю необходимо использовать определенные методические приёмы, формировать и развивать познавательные процессы (произвольное внимание, восприятие, продуктивное мышление) и по возможности индивидуализировать учебный процесс (например, задания для студентов с учетом разных уровней владения предметом) [9].

Однако, нельзя отказываться и от традиционных методов обучения, таких как устный опрос студентов, разбор тестов и решение задач у доски. Это помогает учащимся в логической последовательности излагать материал и развивает языковые навыки, что очень важно для студентов-иностранцев.

В конце каждого пройденного раздела на кафедре биологии проводится итоговое занятие. По общему мнению, лучшим способом контроля знания студентов является тестовый контроль, включающий в себя открытые и закрытые тесты и задачи по каждому разделу. Готовясь к таким занятиям, студенты, применив полученные знания, учатся обобщать информацию.

### Выводы

1. В группах 1 курса медицинского факультета иностранных учащихся представители разных стран обладают различным уровнем общебиологических знаний из-за различия национальных образовательных стандартов.

2. Существенные трудности представляют межличностные отношения студентов из-за разных на-

циональных особенностей и различной конфессиональной принадлежности, что требует от преподавателя недопущения возникновения конфликтов на национальной и религиозной почвах.

3. Студенты, прошедшие обучение на подготовительном отделении БГМУ легче адаптируются к обучению на первом курсе.

4. Имеется прямая зависимость между уровнем подготовки по биологии студентов на родине, владения ими русским или английским языком и успешным обучением в университете.

5. Для лучшей адаптации иностранных студентов и формированию у них мотивации к учёбе преподавателю необходимо интегрировать новые образовательные технологии и традиционные средства обучения.

### Литература

1. Божко, Н. М. Учет некоторых особенностей этнического самосознания выходцев из Туркменистана в обучении языку / Н. М. Божко // Проблемы использования, изучения и преподавания русского языка на Украине: Сб. докл. и сообщений науч.-практ. конф. – Х.: ХГТУСА, 2010. – Вып. 5. – С. 18–22.
2. Гольмамедов, Ф. И. Некоторые аспекты обучения иностранных студентов в медицинских вузах / Ф. И. Гольмамедов, Н. И. Томашевский, А. М. Белозерцев [и др.] // Вісник ВНМУ. – 2004. – Т. 8, № 1. – С. 112–113.
3. Кардашевская, А. Э. Иностранные студенты в медицинском ВУЗе. Проблемы адаптации Тезисы Всеукраинской научно-практической конференции ДонНУ (6 сентября 2013 г.). – Донецк, 2013.
4. Портрет образовательного мигранта. Основные аспекты академической, языковой и социокультурной адаптации: колл. монография / науч. ред. Е. Ю. Кошелева. – Томск: «РАУШ МБХ», 2011. – 204 с.
5. Рибаченко, Л. І. Арабські студенти за кордоном. Факти, які стали історією: Документальний очерк / Л. І. Рибаченко. – Д.: ООО «Лебедь», 2000. – 86 с.
6. Родионова, И. П. Педагогическое проектирование содержания предпрофессиональной биологической компетентности иностранных студентов российских вузов: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08 / И. П. Родионова. – СПб., 2003. – 289 с.
7. Стражев, В. И. Образование и наука в современном обществе. – Минск: БГУ, 2004. – 255 с.
8. Стамбровская, В. М., Шепелевич Е. И., Бутвиловский В. Э. Некоторые подходы в изложении лекционного материала // Военная медицина. – 2012. – № 2. – С. 20–22.
9. Шепелевич, Е. И., Максимова Т. В. Модусы обучаемости, обучения и воспитания студентов в условиях информационного общества / Actualsciens. – 2016. – Vol. 2, № 3. – С. 23–24.
10. Эль-Мансури Халиль. Проблемы адаптации иностранных студентов к учебному процессу в медицинских вузах / Халиль Эль-Мансури, О. В. Васильева // Тези доповідей II Всеукраїнської студентської наукової конференції з фізіології з міжнародною участю (12 травня 2015 р.). – Харків, 2015. – С. 55–57.

Поступила 22.11.2016 г.